

Memoria 2017 del Centro de Estudios Comparados

1. Actividades Científicas y de Divulgación organizadas: En coorganización con el Departamento de Letras en su *Ciclo Aniversarios 2017*:

- SEMINARIO DE POSGRADO: *REPRESENTACIONES LITERARIAS DE LA «E(IN)MIGRACIÓN» ITALIANA EN LA ARGENTINA. UN DIÁLOGO INTERCULTURAL E INTERTEMPORAL*
A cargo de la Dra. Fernanda Elisa Bravo Herrera . CONICET- Instituto de Literatura Argentina (UBA). 7 a 9 de septiembre.
- **JORNADA: MIRADAS CRUZADAS: CON PARTICIPACIÓN DE LOS intercambistas:**
Dambrozio Guerra, Caroline (Pasaporte FP175781) BRASIL
Durán, Nicolás (Cédula de Identidad 4622194-9) URUGUAY
Rocha Aguilar, Emmanuel (Pasaporte G22394607) MEJICO
Alumnos de Doble Titulación con Ca Foscari, Venezia- UNL:
Giulia Francescon (Pasaporte YA9715690) ITALIA
Matilde Cavarzeran (Pasaporte YA9703266) ITALIA
Becario en Italia:
Gaspar Bertoni (DNI 38723068) ARGENTINA
- En relación al *Ciclo Aniversarios* en conjunto con el Departamento de Letras, en la sede de la FHUC se realizó el día 15 de mayo y en homenaje a Florencio Sánchez el panel *Literatura y periodismo. Lecturas y lectores*, integrado por los periodistas y escritores Estanislao Gimenez Corte y Carlos Morán.
- El día 22 de mayo se realizó el Panel *Transposición de la Literatura al Cine en la óptica de Grupo de Cine de Santa Fe*. A cargo de Julio Hiver, Diego Soffici, Mario Cuello y Carlos María Gómez.
- En el marco de la *XVI Settimana della Lingua Italiana nel Mondo* se organizaron conjuntamente con las cátedras de Literatura y lengua italiana de la FHUC diferentes actividades en relación al italiano y el cine, tema de la convocatoria:

L'Italiano in piazza (video con fragmentos de films realizado por Patrizia Herskovits, y Paolo Paolini y Adriana Crolla) Presenta: Adriana Crolla Día: jueves 19 de octubre

La vita alla Fantozzi. Presentación a cargo de Marisol Fernández y Susana Dorato.
Sede: Centro de Idiomas. San Jerónimo 1750 Día: **martes 24 de octubre**

Más allá del neorealismo. Proyección del film "Mamma Roma" de Pier Paolo Pasolini.
Presentan Marco Franzoso y Enrique Butti. Sede: Ateneo Rectorado U.N.L. Bvard. Pellegrini 2750 Día: jueves 26 de octubre

Neorealismo: da fenomeno locale a linguaggio universale. Charla a cargo de Marco Franzoso (FHUC U.N.L.) y Agustín Falco (ISCAA). Sede: Ateneo Rectorado U.N.L. Bvard. Pellegrini 2750 Día: viernes 27 de octubre

Homenaje a Mario Monicelli. Padre della commedia all'italiana. Presenta Marco Franzoso. Cine América. 25 de mayo 3075 Día: viernes 3 de noviembre.

2. Publicaciones: Revista: *El hilo de la fábula* n° 17. Fecha de edición: diciembre 2017. Sec. de redacción: Ornela Barisone – Correctora: Valeria Ansó. Resp. del número: A. Crolla. Comité Editorial: Directora. Adriana Crolla, Integrantes Comité: Oscar Vallejos, Ivana Chialva y Ana

Copes. Integrantes del CEC participan en carácter de autor, traductor y/o colaboradores lingüísticos.

Evaluación CONICET:

La revista *El hilo de la fábula*, evaluada por 2da vez para el período agosto 2016-julio 2019 por el Comité Científico Asesor del CONICET con nivel 1, ha mantenido la secuencia al publicar en modo on line e impreso su número 17. A partir de agosto se comenzó a armar el número 18 que saldrá publicado durante el año 2018.

Libros:

- - Crolla, A. (edit. y prologuista) (2017) *Fortunato E. Nari. Cantata de las ceremonias y otras cosmogonías*. Santa Fe: Edic. UNL.
- En agosto se elevó una nota a la Sec. de Investigación a fin de proponer una publicación on line con traducciones al italiano de poetas locales a cargo de Giuseppe Mascotti. Dichas publicaciones se editarían en forma on line y serán subidas a la página del CEC. Se trabajó en la edición del libro: *Odore di pioggia. Poesie scelte 1952-2002* del poeta Rodolfo Alonso. Se piensa ciontinuar con las traducciones de Vecchuili y Nari.

Al momento de realizar este informe se está a la espera de la inclusión del libro (ya editado) en la página antedicha.

- Se encaró la edición del libro on line con los resultados de las Jornadas “*Migraciones y desplazamientos: los espacios ambiguos y las transformaciones sociales, culturales y literarias*” realizadas por el CEC en el marco de la cátedra José Martí los días 19 y 20 de agosto de 2016 en la sede de la Facultad de Humanidades y Ciencias – UNL . Y que contó con la participación en los paneles de epresentantes del CEC y de especialistas locales y extranjeros invitados.

3. Investigación:

Durante la primera mitad del año se fueron recibiendo y se empezaron a ejecutar los proyectos CAID incluidos en el PACT del CEC: *Migraciones, nomadismos y localizaciones de la cultura y de los imaginarios* que se propuso en continuidad para el período 2017-2019;

50120150100146LI	Crolla, Adriana Cristina	<i>Tradiciones selectivas: trazo(a)s presentes y emergentes de la migración italiana y francófona en la ciudad de Santa Fe</i>
50120150100229LI	Copes, Ana	<i>Decolonialismo y configuración genérica de la memoria: conflictos y procesos en la construcción de indianidad en la narrativa latinoamericana actual</i>
50120150100039LI	Chialva, Ivana	<i>El saber-hacer de la retórica: conceptualización y argumentación del lógos persuasivo en discursos literarios, filosóficos e historiográficos de la antigüedad griega y latina</i>

50120150100033LI	Vallejos, Oscar	<i>Interacción de saberes: identificación y análisis de casos emergentes en relación con problemas sociales en la Argentina de principios de siglo XXI</i>
------------------	-----------------	--

- En el presente año se dio inicio a un Programa de investigación y acción con subsidios donados por Matteo de Norá, descendiente del matrimonio colonizador Beck-Bernard para la continuidad de los estudios migratorios y publicaciones que la Prof. Crolla y su equipo viene realizando. El **PROGRAMA DE ESTUDIOS SOBRE MIGRACIONES "LINA Y CHARLES BECK BERNARD"** prevé el abordaje sobre la problemática de las migraciones. Creado y radicado en la Facultad de Humanidades y Ciencias y en conjunción con las Secretarías de Extensión, Ciencia y Técnica, Relaciones Internacionales y la Casa de Rafaela de la Universidad Nacional del Litoral, se proyecta como un espacio pluridisciplinario que aglutine y permita desarrollar acciones y estudios sobre un fenómeno que involucra variadas complejidades en el tiempo y el espacio y de particular trascendencia para indagar en los perfiles identitarios santafesinos y argentinos. El subsidio donado por De Norá fue depositado en una cuenta de la UNL y se cuenta ya con la aprobación del CS de la universidad previéndose el comienzo de su ejecución en el mes de mayo por un período de 3 años.

En dicho curso de acción se procedió a convocar con el subsidio otorgado a una Beca BAPI y a un concurso de ensayo sobre las figuras de Lina y Charles Beck Bernard que cerrará el 10 de febrero de 2018.

4. Radicación en el CEC del proyecto de investigación posdoctoral "Experimentos poéticos: arte, invención y participación en Argentina, Brasil y Francia (1949-1969)" de la Prof. Ornella Barisone. Beca posdoctoral otorgada por Conicet.

- Beca doctoral de Diego Olivera Alexander otorgada por el CONICET con radicación en el CEC.

5. Elección de autoridades: Se procedió a un proceso eleccionario de las autoridades del CEC con fecha 25/04/2017. Y para el período 2017-2021.

La conducción quedó conformada de la siguiente manera:

Director: Prof. Mag. Adriana Crolla (FHUC)

Vicedirector: Prof. Oscar Vallejos (FHUC)

Junta Directiva: Prof. Silvia Z. de Clément (FHUC)

Dra. Cadina Palachi (FHUC-UADER)

Dra. Ivana Chialva (FHUC - CONICET)

6. Participación de Integrantes en jornadas y congresos:

La participación de los integrantes del CEC en diferentes instancias y encuentros de la especialidad y problemáticas afines en distintas sedes locales y del país fue importante y significativa.

PROF. ADRIANA CRISTINA CROLLA
DIRECTORA